

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

25.10.2023 - 13:29
page 2/4

Load-No.: 114260

Vendor
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

-Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

-Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area:
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
-Number:
Gross Weight:

14248
Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
16070077
23.736 KG

VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

ASN-No
-Date

-Pos
Suppl. Ref. No. Cust.
Suppl. Ref. No. Vend.
Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery
Add. Data Vendor
-Nunmer Vendor

Purch. Ord. Nr.
Consignment

81139867
25.10.2023
180352 P36
501304 2245

000010
2511108490
035309-900
CC: 230078255
CC: 230078147
CC: 230078133
CC: 230078116
CC: 230078104
CC: 230078096
CC: 6,000
Cast-Number: 269171
UC-Material: G015411X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

3.060
410
530
530
530
530
530
TBA-500256

PC
PC
PC
PC
PC
PC
PC
PC

S
S
S
S
S
S
S
S

ZAHNRAD 2.GANG

550003916202
nt. wt.: 5.183 KG , gr. wt.: 5.653 KG

341474

81139868
25.10.2023
180352 P37
501304 2246

000010
2511123190
035539-900
CC: 230077152
CC: 230077098
CC: 2,000
Cast-Number: 641732
UC-Material: L015288X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

2.700
1.350
1.350
TBA-500256

PC
PC
PC
PC

S
S
S
S

SCHALTRAD 6.GANG

550004564001
nt. wt.: 1.432 KG , gr. wt.: 1.604 KG

341475

81139870
25.10.2023
180352 P38
501304 2247

000010
2511122490
035541-900
CC: 230078010
CC: 1,000
Cast-Number: 270248
UC-Material: G015918X10

530
530
TBA-500256

PC
PC
PC

S
S
S

ZAHNRAD 2.GANG

550004563901
nt. wt.: 855 KG , gr. wt.: 941 KG

341476

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 114260		25.10.2023 - 13:29 page 3/4	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Consumption:	
ASN-No		DM		Dispatch Type:	Truck Company
-Date	Suppl. Ref. No. Cust.	Quant.	V/G	Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
	Suppl. Ref. No. Vend.			-Number:	16070077
	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.		Gross Weight:	23.736 KG
Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. CO_21_002676-01 Text: Supplier Index -					
81139871	000010	2511122990	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG
25.10.2023	035610-900	3.880	PC	S	nt. wt.: 2.719 KG , gr. wt.: 3.063 KG
180352 838	CC: 230078241	970	PC	S	
	CC: 230078232	970	PC	S	
	CC: 230078224	970	PC	S	
	CC: 230078212	970	PC	S	
501304 2248	CC: 4,000	TBA-500256	PC		
Cast-Number: 268160 UC-Material: G015774X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. 22_002817-01 Text: Supplier Index -					
81139872	000010	2511109091	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG
25.10.2023	035611-900	3.880	PC	S	nt. wt.: 3.171 KG , gr. wt.: 3.511 KG
180352 840	CC: 230078221	970	PC	S	
	CC: 230078210	970	PC	S	
	CC: 230078203	970	PC	S	
	CC: 230078192	970	PC	S	
501304 2249	CC: 4,000	TBA-500256	PC		
Cast-Number: 269256 UC-Material: G015790X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. 22_002817-01 Text: Supplier Index -					
81140389	000010	2511122790	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG
25.10.2023	035612-900	5	PC	S	nt. wt.: 5 KG , gr. wt.: 6 KG
180353 280	CC: 230078366	5	PC	S	
	CC: 1,000	0004SCH	PC		Karton/P00040
	Cast-Number: 269765				
Quant. Check:					
Rating Check:					



Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1224.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005431

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 270248

(heat number / No. de coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Liefer spezifikation GCG_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035541-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex a

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81139870/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess E/AK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1044025

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G015918X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/19/2023

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 530

(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dlm. / Barre diamètre)

Umformgrad 25:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2300	0.0140	0.0240	1.1700	0.0500	0.1600	0.1700	0.0080	0.0350	0.0060	0.0002	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0020	0.0070	0.0002	0.0000	0.0008	0.0120	1.9000	7.0000

Härtebarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.20	0.00	40.00	0.00	36.70	0.00	34.50	32.70	31.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decaburation / Decarburatation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 7

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	-
-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	170.0	-	182.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3_DIN_O = 0
--	--------------

Av(J)	bei T(°C)
0.00	-
-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-010163 vom 25.10.2023

Ludwigsburg, 25.10.2023

Seite 1 von 1

23-010163

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 30.10.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 25.10.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81138957-81140389	6	COLLI	Getriebeteile	23.736	73,58
2	81139863	3	COLLI			
3	81139866	2	COLLI			
4	81139867	6	COLLI			
5	81139868	2	COLLI			
6	81139870	1	COLLI			
7	81139871	4	COLLI			
8	81139872	4	COLLI			
Summe: Total:		28,00	COLLI		23.736,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-010163 empfangen am Datum / Date KUETTING FRAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC 70026 Modugno (BA) 70026 MODUGNO 30.10.2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604